



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12624:2022

01-november-2022

Nadomešča:  
SIST EN 13468:2002

---

**Toplotnoizolacijski proizvodi za opremo stavb in industrijske inštalacije - Ugotavljanje sledi vodotopnih kloridnih, fluoridnih, silikatnih in natrijevih ionov ter vrednosti pH (ISO 12624:2022)**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of trace quantities of water soluble chloride, fluoride, silicate, sodium ions and pH (ISO 12624:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung des Gehalts von wasserlöslichen Chlorid-, Fluorid-, Silikat- und Natriumionen und des pH-Wertes (ISO 12624:2022)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination des faibles quantités d'ions chlorure, fluorure, silicate et sodium solubles dans l'eau et mesure du pH (ISO 12624:2022)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12624:2022**

---

**ICS:**

91.100.60	Materiali za toplotno in zvočno izolacijo	Thermal and sound insulating materials
-----------	-------------------------------------------	----------------------------------------

**SIST EN ISO 12624:2022**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12624

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2022

ICS 91.100.60

Supersedes EN 13468:2001

English Version

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of trace quantities of water-soluble chloride, fluoride, silicate, sodium ions and pH (ISO 12624:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles - Détermination des faibles quantités d'ions chlorure, fluorure, silicate et sodium solubles dans l'eau et mesure du pH (ISO 12624:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung des Gehalts von wasserlöslichen Chlorid-, Fluorid-, Silikat- und Natrium-Ionen und des pH-Wertes (ISO 12624:2022)

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 12624:2022  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/76234939-ba61-42b2-b52c-1e210dd19c26/sist-en-iso-12624-2022>

## European foreword

This document (EN ISO 12624:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 88 "Thermal insulating materials and products" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13468:2001.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

## Endorsement notice

SIST EN ISO 12624:2022

The text of ISO 12624:2022 has been approved by CEN as EN ISO 12624:2022 without any modification.



INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
12624

Second edition  
2022-08

---

---

**Thermal insulating products for  
building equipment and industrial  
installations — Determination of trace  
quantities of water-soluble chloride,  
fluoride, silicate, sodium ions and pH**

*Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et  
les installations industrielles — Détermination des faibles quantités  
d'ions chlorure, fluorure, silicate et sodium solubles dans l'eau et  
mesure du pH*

[SIST EN ISO 12624:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/76234939-ba61-42b2-b52c-1e210dd19c26/sist-en-iso-12624-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/76234939-ba61-42b2-b52c-1e210dd19c26/sist-en-iso-12624-2022>



Reference number  
ISO 12624:2022(E)

© ISO 2022

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12624:2022  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/76234939-ba61-42b2-b52c-1e210dd19c26/sist-en-iso-12624-2022>



## **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

Foreword.....	iv
<b>1 Scope.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>1</b>
<b>4 Principle.....</b>	<b>1</b>
<b>5 Apparatus.....</b>	<b>1</b>
5.1 General information.....	1
5.2 Preparation of aqueous extracts.....	2
5.3 Analyses.....	2
5.4 Materials.....	2
<b>6 Test specimens.....</b>	<b>3</b>
6.1 General.....	3
6.2 Dimensions of test specimens.....	3
6.3 Number of test specimens.....	3
6.4 Conditioning of test specimens.....	3
<b>7 Procedure.....</b>	<b>3</b>
7.1 Test conditions.....	3
7.2 Test procedure.....	3
7.2.1 Preparation of the leaching solution.....	3
7.2.2 Chloride determination.....	4
7.2.3 Fluoride determination.....	5
7.2.4 Silicate determination.....	5
7.2.5 Sodium determination.....	6
7.2.6 pH determination by use of pH meter.....	6
<b>8 Calculation and expression of results.....</b>	<b>6</b>
8.1 General.....	6
8.2 Chloride (Cl <sup>-</sup> ).....	6
8.2.1 Ion chromatography.....	6
8.2.2 Silver nitrate titration.....	7
8.3 Fluoride (F <sup>-</sup> ).....	7
8.4 Silicate (SiO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ).....	7
8.5 Sodium (Na <sup>+</sup> ).....	8
8.6 pH.....	8
<b>9 Accuracy of measurement.....</b>	<b>8</b>
<b>10 Test report.....</b>	<b>9</b>
<b>Annex A (normative) Spectrophotometric determination of fluoride with zirconium SPADNS.....</b>	<b>10</b>
<b>Annex B (informative) General information related to the use of this document.....</b>	<b>11</b>
<b>Annex C (informative) Example of borosilicate glass equipment to prepare leaching solutions for thermal insulating products that float.....</b>	<b>12</b>

## ISO 12624:2022(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 1, *Test and measurement methods*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 88, *Thermal insulating materials and products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12624:2011), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- EN 13468:2001 and ISO 12624:2011 have been merged into one document;
- [Clause 3](#), Terms and definitions, has been added and the numbering of the following clauses has been changed accordingly;
- editorial revisions.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of trace quantities of water-soluble chloride, fluoride, silicate, sodium ions and pH

## 1 Scope

This document specifies the equipment and procedures for determining trace quantities of the water-soluble chloride, fluoride, silicate and sodium ions in an aqueous extract of the product. It also describes a procedure for the determination of the pH of the aqueous extract. It is applicable to thermal insulating products.

**NOTE** The determination of these parameters can be relevant for thermal insulating products intended for application to stainless austenitic steel surfaces. The presence of chloride, fluoride, silicate and sodium ions under certain conditions can influence the risk of stress corrosion cracking. See [Annex B](#) for further information on general use of this document.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10136-1, *Glass and glassware — Analysis of extract solutions — Part 1: Determination of silicon dioxide by molecular absorption spectrometry*

<https://standards.iso.org/catalog/standards/sist/76234939-ba61-42b2-b52c->

ISO 10136-2, *Glass and glassware — Analysis of extract solutions — Part 2: Determination of sodium oxide and potassium oxide by flame spectrometric methods*

## 3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

## 4 Principle

Test specimens of the insulating product are boiled or heated in deionized water to leach out soluble ions. Tests to determine water-soluble chloride, fluoride, silicate and sodium ions are performed on aliquots of the filtered aqueous extract. A pH value is determined on one of the aliquots.

## 5 Apparatus

### 5.1 General information

All equipment and working instruments used for this purpose shall be free of soluble chloride, fluoride, silicate, sodium ions and grease. Chloride-free solvents shall be used to clean equipment and working